EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2012.1.26
KOM(2012) 17 galutinis

KOMISIJOS ATASKAITA EUROPOS PARLAMENTUI IR TARYBAI

DĖL 2010 M. JONIZUOJANČIĄJA SPINDULIUOTE APDOROTŲ MAISTO PRODUKTŲ IR JŲ SUDEDAMŲJŲ DALIŲ

KOMISIJOS ATASKAITA EUROPOS PARLAMENTUI IR TARYBAI

DĖL 2010 M. JONIZUOJANČIĄJA SPINDULIUOTE APDOROTŲ MAISTO PRODUKTŲ IR JŲ SUDEDAMŲJŲ DALIŲ

1. TEISINIS PAGRINDAS IR PAGRINDINIAI FAKTAI

Pagal 1999 m. vasario 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 1999/2/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su jonizuojančiąja spinduliuote apdorotais maisto produktais ir jų ingredientais, suderinimo[1] 7 straipsnio 3 dalį reikalaujama, kad valstybės narės Komisijai kasmet pateiktų:

– švitinimo įmonių atliktų tikrinimų duomenis, ypač susijusius su apdoroto maisto ir maisto sudedamųjų dalių kategorijomis ir kiekiu bei paskirtomis dozėmis

ir

– produktų realizavimo etape atliktų tikrinimų rezultatus ir informaciją apie metodus, naudojamus nustatant apdorojimą jonizuojančiąja spinduliuote.

Pagal tos direktyvos 7 straipsnio 4 dalį reikalaujama, kad Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtų:

– išsamią informaciją apie patvirtintas švitinimo įmones valstybėse narėse ir bet kokius jų statuso pasikeitimus,

– ataskaitą, pagrįstą informacija, kurią jai kasmet teikia nacionalinės priežiūros institucijos.

Šioje ataskaitoje nagrinėjamas 2010 m. sausio 1 d. – 2010 m. gruodžio 31 d. laikotarpis. Joje pateikiama apibendrinta informacija, kurią Komisijai pateikė 27 valstybės narės.

Informacija apie bendruosius maisto produktų švitinimo aspektus pateikiama Europos Komisijos sveikatos ir vartotojų reikalų generalinio direktorato svetainėje[2].

1.1. Švitinimo įmonės

Pagal Direktyvos 1999/2/EB 3 straipsnio 2 dalį švitinti maisto produktus ir jų sudedamąsias dalis galima tik patvirtintose švitinimo įmonėse. ES esančias įmones tvirtina kompetentingos valstybių narių institucijos. Vadovaudamosi 7 straipsnio 1 dalimi, valstybės narės privalo pranešti Komisijai apie patvirtintas švitinimo įmones.

1 OL L 66, 1999 3 13, p. 16.

2 http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/index_en.htm.

Maistas ir jo sudedamosios dalys gali būti apdorojamos naudojant tik šiuos spinduliuotės šaltinius:

– radionuklidų ^{60}Co arba ^{137}Cs gama spindulius;

– ne didesnės kaip 5 MeV nominalios energijos rentgeno (didžiausia kvanto energija) spindulius, gautus iš automatinių šaltinių;

– ne didesnės kaip 10 MeV nominalios energijos elektronų (didžiausia kvanto energija) spindulius, gautus iš automatinių šaltinių.

Komisija paskelbė patvirtintų švitinimo įmonių valstybėse narėse sąrašą[3].

1.2. Spinduliuote apdorotas maistas ir jo sudedamosios dalys

Pagal 1999 m. vasario 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 1999/3/EB dėl jonizuojančiąja spinduliuote apdorotų maisto produktų ir maisto komponentų Bendrijos sąrašo patvirtinimo[4] ES leidžiama švitinti džiovintas aromatines žoles, prieskonius ir augalinius pagardus. Be to, septynios valstybės narės pranešė, kad jos ir toliau taikys nacionalinius leidimus tam tikram maistui ir jo sudedamosioms dalims pagal Direktyvos 1999/2/EB 4 straipsnio 4 dalį. Komisija paskelbė nacionalinių leidimų sąrašą[5].

Ant bet kurio apšvitinto maisto produkto, kurio viena ar daugiau sudedamųjų dalių buvo apšvitintos, etiketės privalo būti žodžiai „Apšvitinta“ arba „Apdorota jonizuojančiąja spinduliuote“. Jei apšvitintas produktas yra maisto produkto sudedamoji dalis, tie patys žodžiai nurodomi sudedamųjų dalių sąraše šalia jo pavadinimo. Kai produktai parduodami urmu, šie žodžiai kartu su produkto pavadinimu nurodomi taros, į kurią produktai yra sudėti, viršuje arba šone.

Remdamasis Europos Komisijos suteiktais įgaliojimais, Europos standartizacijos komitetas (toliau – CEN) standartizavo kelis analizės metodus, kad būtų užtikrintas tinkamas ženklinimas arba nustatyti neleistini produktai.

2. ŠVITINIMO ĮMONĖSE ATLIKTŲ TIKRINIMŲ REZULTATAI

Šioje ataskaitos dalyje pateikiami švitinimo įmonėse atliktų tikrinimų rezultatai, ypač susiję su apdorotų produktų kategorijomis ir kiekiu, taip pat su skirtomis švitinimo dozėmis. Vadovaujantis valstybių narių pateikta informacija, kompetentingų institucijų atlikti tikrinimai patvirtino, kad švitinimo įmonės atitinka Direktyvos 1999/2/EB reikalavimus.

Lentelėse nurodytos ES valstybių narių patvirtintose įmonėse 2010 m. švitintų produktų kategorijos ir kiekis.

2.1. Belgija

3 OL C 77, 2011 3 11, p. 14.
4 OL L 66, 1999 3 13, p. 24.
5 OL C 283, 2009 11 24, p. 5.

Patvirtinta viena švitinimo įmonė.

Produktų kategorija	Apdorotas kiekis (t)	Vidutinė sugertoji dozė (kGy)
Varlių kojelės	3572,168	5
Mėsa	4,244	6-8
Naminiai paukščiai	1481,779	5
Žuvys ir kiautuotieji vėžiagyviai	101,652	3-5
Prieskoninės žolės ir prieskoniai	285,194	6-9
Dehidratuotas kraujas	178,442	6-9
Daržovės	14,58	3-5
Krakmolas	0,418	3
Kiaušinių milteliai	0,425	3
Kita	201,165	0-10
Iš viso	**5840,067**	

2.2. Bulgarija

Patvirtintos dvi švitinimo įmonės. Viena iš šių įmonių yra nauja 2010 m. įregistruota įmonė. 2010 m. maisto produktai nebuvo švitinami.

2.3. Čekija

Patvirtinta viena švitinimo įmonė.

Produktų kategorija	Apdorotas kiekis (t)	Vidutinė sugertoji dozė (kGy)
Džiovintos aromatinės žolės, prieskoniai ir augaliniai pagardai	26,7	5-10
Iš viso	**26,7**	

2.4. Vokietija

Patvirtintos keturios švitinimo įmonės. Vienoje iš jų maisto produktai nešvitinti.

Produktų kategorija	Apdorotas kiekis (t)	Vidutinė sugertoji dozė (kGy)
Džiovintos aromatinės žolės, prieskoniai ir augaliniai pagardai	127,1	<10
Iš viso	**127,1**	

2.5. Ispanija

Patvirtintos dvi švitinimo įmonės. 2010 m. maistas ir jo sudedamosios dalys švitintos tik vienoje šių įmonių.

Produktų kategorija	Apdorotas kiekis (t)	Vidutinė sugertoji dozė (kGy)
Džiovintos aromatinės žolės, prieskoniai ir augaliniai pagardai	369,2	<10
Iš viso	**369,2**	

2.6. Estija

2010 m. įregistruota ir patvirtinta viena įmonė.

Produktų kategorija	Apdorotas kiekis (t)	Vidutinė sugertoji dozė (kGy)
Džiovintos aromatinės žolės, prieskoniai ir augaliniai pagardai	10	10
Iš viso	**10**	

2.7. Prancūzija

Patvirtintos penkios švitinimo įmonės. Viena iš jų maisto produktų nešvitino nuo 2010 m. pabaigos.

Produktų kategorija	Apdorotas kiekis (t)	Vidutinė sugertoji dozė (kGy)
Naminiai paukščiai	463,021	5
Gumiarabikas	85,207	3
Prieskoninės žolės, prieskoniai ir džiovintos daržovės	1,892	10
Šaldytos varlių kojelės	473,716	5
Iš viso	**1023,84**	

2.8. Vengrija

Patvirtinta viena švitinimo įmonė.

Produktų kategorija	Apdorotas kiekis (t)	Vidutinė sugertoji dozė (kGy)
Prieskoninės žolės ir prieskoniai	143,1	5-6
Dehidratuoti produktai	7,6	6
Iš viso	**150,7**	

2.9. Italija

Patvirtinta viena švitinimo įmonė. 2010 m. maisto produktai nebuvo švitinami.

2.10. Nyderlandai

Patvirtintos dvi švitinimo įmonės.

Produktų kategorija	Apdorotas kiekis (t)	Vidutinė sugertoji dozė (kGy)
Prieskoniai ir prieskoninės žolės	329,8	7-7.5
Varlių dalys	365,6	4
Naminių paukščių mėsa (šaldyta)	137,3	5
Dehidratuotos daržovės	481,6	2-4
Kiaušinio baltymai	160,2	1
Krevetės (šaldytos)	64,1	3

Maisto produktų mėginiai	0,5	6.2-6.4
Iš viso	**1539,1**	

2.11. Lenkija

Patvirtintos dvi švitinimo įmonės.

Produktų kategorija	Apdorotas kiekis (t)	Vidutinė sugertoji dozė (kGy)
Džiovinti prieskoniai, džiovintos aromatinės žolės, daržovių ir šakniavaisių prieskoniai	159,6	5-10
Iš viso	**159,6**	

2.12. Rumunija

Patvirtinta viena švitinimo įmonė.

Produktų kategorija	Apdorotas kiekis (t)	Vidutinė sugertoji dozė (kGy)
Džiovintos aromatinės žolės	17	8
Iš viso	**17**	

2.13. Jungtinė Karalystė

Patvirtinta viena švitinimo įmonė. 2010 m. maisto produktai nebuvo švitinami.

2.14. Kitos valstybės narės

Kitose valstybėse narėse (Airijoje, Austrijoje, Danijoje, Graikijoje, Kipre, Latvijoje, Lietuvoje, Liuksemburge, Maltoje, Portugalijoje, Slovakijoje, Slovėnijoje, Suomijoje, Švedijoje) patvirtintų švitinimo įmonių nėra.

2.15. ES apibendrinamoji lentelė

Lentelėje pateikiamas bendras maisto produktų, kurie 2010 m. patvirtintose Europos Sąjungos švitinimo įmonėse buvo apdoroti jonizuojančiąja spinduliuote, kiekis (tonomis).

Produktų kategorija	**BE**	**BG**	**CZ**	**DE**	**EE**	**ES**	**FR**	**HU**	**NL**	**PL**	**RO**	**Iš viso**	***%***
Dehidratuotas kraujas	178,4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	**178,4**	***1,93***
Kiaušinių baltymai / milteliai	0,4	0	0	0	0	0	0	0	160,2	0	0	**160,6**	***1,74***
Žuvys, kiautuotieji vėžiagyviai, krevetės	101,7	0	0	0	0	0	0	0	64,1	0	0	**165,8**	***1,79***
Varlių kojelės ir kitos dalys	3572,2	0	0	0	0	0	473,7	0	365,6	0	0	**4411,5**	***47,67***
Gumiarabikas	0,0	0	0	0	0	0	85,2	0	0	0	0	**85,2**	***0,92***
Prieskoninės žolės ir prieskoniai	285,2	0	26,7	127,1	10	369,2	1,9	143,1	329,8	159,6	17	**1469,6**	***15,86***
Mėsa	4,2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	**4,2**	***0,05***
Naminiai paukščiai	1481,8	0	0	0	0	0	463,0	0	137,3	0	0	**2082,1**	***22,50***
Krakmolas	0,4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	**0,4**	***0,00***
Daržovės	14,6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	**14,6**	***0,16***
Dehidratuoti produktai	0,0	0	0	0	0	0	0	7,6	481,6	0	0	**489,2**	***5,29***
Kita	201,2	0	0	0	0	0	0	0	0,5	0	0	**201,7**	***2,18***
Iš viso	**5840,1**	**0**	**26,7**	**127,1**	**10**	**369,2**	**1023,8**	**150,7**	**1539,1**	**159,6**	**17**	**9263,4**	***100,00***
Dalis (%)	***63,11***	***0,00***	***0,29***	***1,37***	***0,1***	***3,99***	***11,06***	***1,63***	***16,63***	***1,72***	***0,18***	***100,00***	

3. PRODUKTŲ REALIZAVIMO ETAPU ATLIKTŲ TIKRINIMŲ REZULTATAI IR METODAI, TAIKOMI ŠVITINTIEMS MAISTO PRODUKTAMS NUSTATYTI

Toliau pateikiama valstybių narių informacija apie produktų realizavimo etapu atliktų tikrinimų rezultatus ir informacija apie metodus, kurie taikyti nustatant, ar produktai buvo apdoroti jonizuojančiąja spinduliuote.

3.1. Austrija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 134			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Prieskoninės žolės ir prieskoniai	46	0	1	EN 1788, EN 13751
Žolių arbatos	47	0	0	EN 1788, EN 13751
Naminių paukščių mėsa	**40**	**0**	**0**	EN 1786
Iš viso	**133**	**0**	**1**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**99,25 %**	**0,00 %**	**0,750 %**	

3.2. Belgija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 138			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Greitai paruošiami makaronai	**27**	**0**	**0**	EN 1788
Vėžiagyviai ir moliuskai	41	0	2	
Šaldytos prieskoninės žolės	21	0	0	
Maisto papildai	23	0	2	
Džiovintos daržovės	9	0	2	
Džiovinti vaisiai	11	0	0	
Iš viso	**132**	**0**	**6**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**95,60 %**	**0 %**	**4,30 %**	

3.3. Bulgarija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 224			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Džiovinti prieskoniai	**84**	0	**4**	EN 1787, EN 1788
Prieskonių mišiniai	10	0	0	EN 1787, EN 1788
Džiovinti augaliniai pagardai	**14**	0	**0**	EN 13708
Raudonieji pipirai	**25**	0	**6**	EN 1787, EN 1788
Arbata	**32**	0	**0**	EN 1787, EN 1788
Ryžiai	2	0	0	EN 1787, EN 1788
Džiovinti vaisiai	**25**	0	**0**	EN 1787, EN 1788
Dribsniai su džiovintais vaisiais ir riešutais	**1**	0	**0**	EN 1786
Riešutai	**4**	0	**0**	EN 1786
Mėsa	**3**	0	**0**	EN 1787, EN 13708
Žuvis	**8**	0	**0**	EN 1787, EN 1788
Krevetės	**6**	0	**0**	EN 1787, EN 1788
Iš viso	**214**	**0**	**10**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**95,50 %**	**0 %**	**4,50 %**	

3.4. Kipras

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 8			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Džiovintos daržovės, prieskoninės žolės ir prieskoniai	8	0	0	EN 13751
Iš viso	**8**	**0**	**0**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.5. Čekija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 57			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Žuvys ir kiautuotieji vėžiagyviai	7	0	0	EN 1785
Žolių arbatos gaminiai	4	0	0	EN 1788
Prieskoniai	13	2	0	EN 1788
Dietiniai maisto papildai	2	2	2*	EN 1788
Greitai paruošiamos makaronų sriubos	9	0	0	EN 1788, EN 1785
Naminiai paukščiai	2	0	0	EN 1785
Švieži vaisiai	12	0	0	EN 1788, EN 1785
Azijietiški užkandžiai	1	1	0	EN 1788, EN 1785
Iš viso	**50**	**5**	**2**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**87,72 %**	**8,77 %**	**3,51 %**	

* Vienas mėginys – džiovintos presuotos prieskoninės žolės.

3.6. Vokietija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 3.257			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Pieno produktai	8	0	0	EN 1787
Sūris, sūrio gaminiai su prieskoninėmis žolėmis ir prieskoniais	27	0	0	EN 1787, EN 1788, ASU§64 LFGB, L00.00-39
Sūris, sūrio gaminiai be prieskoninių žolių ir prieskonių	17	0	0	EN 1788, EN 1784, ASU§64 LFGB, L00.00-39
Sviestas su pagardais	6	0	0	EN 1787
Kiaušiniai ir kiaušinių produktai	37	0	0	EN 1784
Mėsa (išskyrus naminių paukščių ir laukinių medžiojamųjų paukščių mėsą)	3	0	0	EN 1786
Naminiai paukščiai	66	0	0	EN 1784, EN 1786
Mėsos gaminiai (išskyrus dešrų gaminius)	65	0	0	EN 1786, EN 1784, EN 1788
Dešros gaminiai	24	0	0	EN 1786, EN 1784
Žuvys ir žuvų produktai	89	0	6	EN 1786, EN 1788, EN 1789
Vėžiagyviai, kiautuotieji vėžiagyviai, midijos ir kiti vandens gyvūnai, įskaitant jų produktus	100	0	2	EN 1788, EN 1786, EN 1787, EN 1384, EN 13751, ASU§64 LFGB,L12.01-1,
Sriubos, padažai, įskaitant greitai paruošiamas sriubas ir valgius	173	4	3	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Grūdai ir grūdų gaminiai	56	1	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Ankštiniai, aliejinių kultūrų sėklos ir riešutai	33	0	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Bulvės, daug krakmolo turinčių augalų dalys	66	0	0	EN 1788, EN 13751
Šviežios daržovės	28	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 13751
Džiovintos daržovės	23	0	0	EN 1788, EN 1787, EN 13751
Švieži grybai	34	0	0	EN 1788
Džiovinti grybai ir grybų produktai	114	0	0	EN 1788, EN 13751, EN 1787
Švieži vaisiai	71	0	0	EN 1784, EN 1788, EN 1787, EN 13751, EN 1385
Džiovinti vaisiai ir vaisių produktai	2	0	1	EN 1787, EN 1788, EN 13708
Kakava	59	0	1	EN 1787, EN 1788
Kava	7	0	0	EN 1788, EN 13751

Arbata, arbatos gaminiai	226	0	3	EN 1788, EN 13751, EN 1787
Paruošti valgiai ir patiekalai	27	0	0	EN 1788, EN 1786, EN 13751
Maisto papildai	347	0	9	EN 1788, EN 1787, EN 13751, termoliuminescencinė analizė
Pagardai ir uždarai	272	0	0	EN 1788, EN 13751, EN 1787, termoliuminescencinė analizė
Džiovintos prieskoninės žolės ir prieskoniai	1209	4	1	EN 1788, EN 1787, EN 13751, termoliuminescencinė analizė
Kita	32	0	0	EN 1788, EN 13751, EN 13708
Enzimai	0	0	1	EN 1788, EN 13751
Iš viso	**3 221**	**9**	**27**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**98,89 %**	**0,28 %**	**0,83 %**	

3.7. Danija

2010 m. tikrinimų produktų realizavimo etape neatlikta.

3.8. Estija

2010 m. tikrinimų produktų realizavimo etape neatlikta.

3.9. Graikija

2010 m. tikrinimų produktų realizavimo etape neatlikta.

3.10. Ispanija

Tirti maisto produktai	**Mėginių skaičius: 110**			**Taikytas CEN metodas**
	Atitinka	**Neįmanoma nustatyti**	**Neatitinka**	
Prieskoninės žolės ir prieskoniai	38	0	0	EN 1787, EN 1788
Užpilai	**17**	0	**0**	EN 1788
Riešutai ir džiovinti vaisiai	**13**	0	**0**	EN 13708, EN 1787
Švieži grybai	**2**	0	**0**	EN 1788
Žuvis	6	0	0	EN 1786
Moliuskai	17	0	0	EN 1786
Vėžiagyviai	10	0	0	EN 1786
Mėsa	5	0	0	EN 1786
Varlių kojelės	1	0	1	EN 1786
Iš viso	**109**	**0**	**1**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**99,09 %**	**0 %**	**0,91 %**	

3.11. Suomija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 310			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Džiovinti prieskoniai ir prieskoninės žolės	210	0	16	EN 13751, EN 1788
Maisto papildai	53	0	4	EN 13751, EN 1788
Uogos	20	0	1	EN 13751, EN 1788
Specialaus mitybos režimo maisto produktai	6	0	0	EN 13751, EN 1788
Iš viso	**289**	**0**	**21**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**94,60 %**	**0 %**	**5,40 %**	

3.12. Prancūzija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 115			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Prieskoniai	31	0	0	EN 1784, EN 1788
Šaldyti vėžiagyviai arba moliuskai	27	0	1	EN 1784, EN 1788
Dehidratuotos sriubos ir padažai	0	0	1	EN 1784, EN 1788
Maisto papildai	24	1	0	EN 1784, EN 1788
Naminiai paukščiai	23	0	0	EN 1784, EN 1788
Apvirti makaronai	2	0	0	EN 1784, EN 1788
Augalai maisto papildams	2	0	0	EN 1784, EN 1788
Varlių kojelės	3	0	0	EN 1784, EN 1788
Iš viso	**112**	**1**	**2**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**97,39%**	**0,87%**	**1,74%**	

3.13. Vengrija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 19			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Prieskoniai	14	0	0	EN 1788
Arbata	5	0	0	EN 1788
Iš viso	**19**	**0**	**0**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.14. Airija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 208			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Prieskoninės žolės	52	0	0	EN13751 (patikra), EN1788 (patvirtinimas)
Prieskoniai	86	0	0	
Prieskoninės žolės ir prieskoniai	16	0	0	
Žolių arbata	7	0	0	
Sėklos	6	0	0	
Riešutai	3	0	0	
Maisto papildai	7	0	0	
Vitaminai ir papildai	29	0	0	
PARNUTS*	1	0	0	
Kita (jūros dumbliai)	1	**0**	0	
Iš viso	**208**	**0**	**0**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

* PARNUTS: ypatingos mitybinės paskirties maistas.

3.15. Italija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 191			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Mėsa	72	0	0	EN 13784, EN 1786
Žuvų produktai	21	0	0	EN 13784, EN13751, EN 1787
Varlių kojelės	1	0	1	EN 1786
Pienas ir pieno produktai	13	0	0	EN 1788
Sūdyta sojų varškė	0	0	1	EN 1787
Džiovintos prieskoninės žolės ir prieskoniai	37	0	0	EN 13783, EN13751, EN 1786
Pagardai (daržovės)	5	0	0	EN 13783
Bulvės	5	0	0	EN 13784, EN 1786
Valgomieji česnakai	6	0	0	EN 13784, EN13783
Svogūnai	5	0	0	EN 13784, EN 13751, EN 13783
Valgomieji svogūnėliai	3	0	0	EN 13784, EN 1786
Riešutai	8	0	0	EN 1786, EN 1787
Džiovinti vaisiai	3	0	0	EN 13784
Tropiniai vaisiai	3	0	0	EN 13784, EN 1788
Džiovinti grybai	4	0	0	EN 13751
Kviečiai	3	0	0	EN 1786
Iš viso	**189**	**0**	**2**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**98,95 %**	**0 %**	**1,05 %**	

3.16. Latvija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 9			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Maisto papildai	4	0	2	EN 1788
Džiovinti vaisiai (obuoliai)	1	0	0	EN 1788
Prieskoniai (gvazdikėliai)	1	0	0	EN 1788
Arbata	1	0	0	EN 1788
Iš viso	**7**	**0**	**2**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**77,77 %**	**0 %**	**22,22 %**	

3.17. Lietuva

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 14			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Džiovintos aromatinės žolės, arbata, prieskoniai, maisto papildai	14	0	0	EN 13783
Iš viso	**14**	**0**	**0**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.18. Liuksemburgas

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 20			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Maisto papildai	7	1	2	EN 1788
Makaronai	10	0	0	EN 1788
Iš viso	**17**	**1**	**2**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**85,00 %**	**5,00 %**	**10,00 %**	

3.19. Malta

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 10			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Greitai paruošiami makaronai	9	0	0	EN 13751
Lauro lapai	1	0	0	EN 13751
Iš viso	**10**	**0**	**0**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.20. Nyderlandai

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 654			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Maisto papildai	95	0	16	EN 13751, EN 1788
Vitaminų preparatai	0	0	1	EN 13751, EN 1788
Specialieji (žolių) mišiniai	67	0	7	EN 13751, EN 1788
Sportininkams skirti maisto	5	0	1	EN 13751, EN 1788

produktai				
Specialūs nepatikslinti maisto produktai	1	0	0	EN 13751, EN 1788
Javų produktai	29	0	0	EN 13751, EN 1788
Džiovintos daržovės ir daržovių produktai	28	0	1	EN 13751, EN 1788
Džiovinti vaisiai ir vaisių produktai	45	0	0	EN 13751, EN 1788
Riešutai ir sėklos	30	0	0	EN 13751, EN 1788
Žuvys ir žuvų produktai	21	0	5	EN 13751, EN 1788
Salotos, makaronai ir sriubos	78	0	0	EN 13751, EN 1788
Prieskoniai ir aromatai	220	0	4	EN 13751, EN 1788
Iš viso	**619**	**0**	**35**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**95,00 %**	**0 %**	**5,00 %**	

3.21. Lenkija

Tirti maisto produktai	**Mėginių skaičius: 207**			**Taikytas CEN metodas**
	Atitinka	**Neįmanoma nustatyti**	**Neatitinka**	
Džiovintos prieskoninės žolės ir prieskoniai	76	0	2	EN 13751, EN 1788
Riešutai	**20**	**0**	0	EN 1787
Daržovės (įskaitant ankštinius)	**15**	**0**	0	EN 1788
Vaisiai	**20**	**0**	**0**	EN 1788
Žuvys ir jūros gėrybės	**11**	**0**	**0**	EN 1786, EN 1788
Vištiniai paukščiai	**3**	**0**	**0**	EN 1786, EN 1784
Arbata	**10**	**0**	**0**	EN 13751
Brandinti sūriai, varškės sūriai, kiti sūriai, kuriuose yra prieskonių / prieskoninių žolių	**9**	**0**	**2**	EN 1788
Koncentruoti padažai ir sriubos	**16**	**0**	**0**	EN 1788
Mėsa, mėsos produktai, subproduktai	**2**	**0**	**1**	EN 1786, EN 1784
Maisto papildai	**17**	**0**	**1**	EN 13751, EN 1788
Ypatingos mitybinės paskirties maistas	**0**	**0**	**2**	EN 1788
Iš viso	**199**	**0**	**8**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**96,10 %**	**0 %**	**3,86 %**	

3.22. Portugalija

Tirti maisto produktai	**Mėginių skaičius: 6**			**Taikytas CEN metodas**
	Atitinka	**Neįmanoma nustatyti**	**Neatitinka**	
Maisto papildai	3	0	0	EN 13751
Džiovinti vaisiai (obuoliai)	2	0	0	EN 13751
Prieskoniai (gvazdikėliai)	1	0	0	EN 13751
Iš viso	**6**	**0**	**0**	

Iš viso tirtų mėginių (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.23. Rumunija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 90			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Džiovinti prieskoniai ir prieskoninės žolės	37	0	0	EN 1787, EN 13751
Maisto papildai	26	5	11	EN 1787, EN 1788
Arbata	11	0	0	EN 1787, EN 1788, EN 13751
Iš viso	**74**	**5**	**11**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**82,23 %**	**5,55 %**	**12,22 %**	

3.24. Švedija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 6			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Mėsa (įvairių paukščių, kengūrų, kiškių)	6	0	0	EN 1784
Iš viso	**6**	**0**	**0**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.25. Slovakija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 23			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Riešutai	14	0	0	EN 1784
Sūris	6	0	0	EN 1784
Smulkintas tunas aliejuje	1	0	0	EN 1784
Džiovintos aromatinės žolės, prieskoniai ir augaliniai pagardai	1	0	0	EN 1788
Rūkyti šprotai aliejuje	1	0	0	EN 1784
Iš viso	**23**	**0**	**0**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.26. Slovėnija

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 26			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Prieskoniai	10	0	0	EN 13751, EN 1788
Maisto papildai	5	0	0	EN 13751, EN 1788
Arbata	11	0	0	EN 13751
Iš viso	**26**	**0**	**0**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**100,00 %**	**0 %**	**0 %**	

3.27. Jungtinė Karalystė

Tirti maisto produktai	Mėginių skaičius: 408			Taikytas CEN metodas
	Atitinka	Neįmanoma nustatyti	Neatitinka	
Džiovintos prieskoninės žolės, prieskoniai ir augaliniai pagardai	186	10	3	EN13751, EN 1788
Šviežios ir konservuotos (ne džiovintos) prieskoninės žolės ir prieskoniai	39	1	0	EN13751, EN 1788
Kita	7	0	0	EN13751, EN 1788
Makaronai ir dehidratuoti azijietiški valgiai	85	10	1	EN13751, EN 1788
Daržovės	2	1	0	EN13751, EN 1788
Vaisiai (įskaitant šviežius ir džiovintus)	1	0	0	EN13751, EN 1788
Sriubos ir padažai	14	0	1	EN13751, EN 1788
Arbata	2	0	0	EN13751, EN 1788
Maisto papildai	29	4	2	EN13751, EN 1788
Varlių kojelės	0	1	0	EN 1786
Mieliniai produktai	2	0	7	EN13751, EN 1788
Iš viso	**367**	**27**	**14**	
Iš viso tirtų mėginių (%)	**90,00 %**	**6,60 %**	**3,40 %**	

3.28. ES rezultatų apibendrinimas

Lentelėje apibendrinami visoje ES tirti mėginiai ir gauti rezultatai.

VALSTYBĖ NARĖ	REIKALAVIMUS ATITINKANTYS MĖGINIAI	NEĮMANOMA NUSTATYTI	REIKALAVIMŲ NEATITINKANTYS MĖGINIAI	IŠ VISO MĖGINIŲ	% NUO VISŲ ES MĖGINIŲ
AT	133	0	1	134	**2,15%**
BE	132	0	6	138	**2,21%**
BG	214	0	10	224	**3,59%**
CY	8	0	0	8	**0,13%**
CZ	50	5	2	57	**0,91%**
DE	3221	9	27	3257	**52,16%**
DK	ATN	ATN	ATN	ATN	**ATN**
EE	ATN	ATN	ATN	ATN	**ATN**
EL	ATN	ATN	ATN	ATN	**ATN**
ES	109	0	1	110	**1,76 %**
FI	289	0	21	310	**4,96 %**
FR	112	1	2	115	**1,84 %**
HU	19	0	0	19	**0,30 %**
IE	208	0	0	208	**3,33 %**
IT	189	0	2	191	**3,06 %**
LV	7	0	2	9	**0,14 %**
LT	14	0	0	14	**0,22 %**
LU	17	1	2	20	**0,32 %**
MT	10	0	0	10	**0,16 %**
NL	619	0	35	654	**10,47 %**
PL	199	0	8	207	**3,32 %**
PT	6	0	0	6	**0,10 %**
RO	74	5	11	90	**1,44 %**
SE	6	0	0	6	**0,10 %**

SK	23	0	0	23	**0,37 %**
SI	26	0	0	26	**0,42 %**
UK	367	27	14	408	**6,53 %**
IŠ VISO ES	**6052**	**48**	**144**	**6244**	**100,00 %**
	96,92 %	**0,77 %**	**2,3 %**	**100,00 %**	

ATN : 2010 m. analitinių tikrinimų neatlikta.

4. SANTRAUKA

Šioje ataskaitoje nagrinėjamas 2010 m. sausio 1 d. – 2010 m. gruodžio 31 d. laikotarpis. Joje pateikiama apibendrinta informacija, kurią Komisijai pateikė 27 valstybės narės.

2010 m. trylika valstybių narių veikė dvidešimt keturios pagal Direktyvos 1999/2/EB 7 straipsnio 2 dalį patvirtintos švitinimo įmonės. 2010 m. po vieną švitinimo įmonę patvirtino Bulgarija ir Estija. Nė viena patvirtinta įmonė nebuvo uždaryta. 2010 m. septyniose švitinimo įmonėse neatliktas nė vienas maisto produktų švitinimas.

Valstybėse narėse jonizuojančiąja spinduliuote iš viso apdorota 9 263,4 tonos maisto produktų, iš jų 88,55 proc. apdorota trijose valstybėse narėse (Belgijoje 63,11 proc., Nyderlanduose 16,63 proc., Prancūzijoje 11,06 proc.). Dažniausiai apdoroti šie skirtingų kategorijų produktai: varlių kojelės (47,67 proc.), paukštiena (22,5 %) ir prieskoninės žolės ir prieskoniai (15,86 proc.).

Informacijos apie produktų realizavimo etapu atliktus tikrinimus pateikė visos 27 valstybės narės. Analitinių tikrinimų vykdant oficialiąją kontrolę ir kitus tikrinimus neatlikta trijose valstybėse narėse.

24 valstybėse narėse paimti 6 244 mėginiai, iš jų 69,17 proc. paimta trijose valstybėse narėse (Vokietijoje 52,16 proc., Nyderlanduose 10,47 %, Jungtinėje Karalystėje 6,53 proc.). Direktyvų nuostatas atitiko 6 052 mėginiai (96,92 proc.). Nuostatų neatitiko 144 mėginiai (2,3 proc.). Neatitikimo priežastys dažniausiai buvo susijusios su netinkamu ženklinimu ir švitinimu tų kategorijų produktų, kurių neleidžiama švitinti. Tiriant 48 mėginius (0,77 proc.) nebuvo įmanoma nustatyti, ar jie atitinka nuostatas. Dažniausiai tai susiję su teigiamų atrankinės patikros rezultatų nepatvirtinimu ir (arba) sunkumais nustatyti, kurios sudedamosios maisto produktų dalys buvo švitinamos, net jei jos yra atitinkamai paženklintos.